

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Intertek

CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ AU GAZ À ÉVACUATION DIRECTE ALLUMAGE DIRECT PAR ÉTINCELLE IW60 POUR INSTALLATION DANS LES VÉHICULES RÉCRÉATIFS ET LES MAISONS MOBILES

POUR VOTRE SÉCURITÉ

QUE FAIRE EN CAS DE DÉTECTION D'UNE ODEUR DE GAZ

- NE PAS ESSAYER D'ALLUMER UN APPAREIL, QUEL QU'IL SOIT.
- NE TOUCHER À AUCUN INTERRUPTEUR ÉLECTRIQUE : N'UTILISER AUCUN TÉLÉPHONE DANS LE VÉHICULE.
- APPELER IMMÉDIATEMENT LE FOURNISSEUR DE GAZ DEPUIS LE TÉLÉPHONE D'UN VOISIN. SUIVRE LES CONSIGNES DU FOURNISSEUR DE GAZ.
- S'IL NE PEUT ÊTRE JOINT, APPELER LE SERVICE D'INCENDIE.

AVERTISSEMENT CONTRE LE GEL

VIDANGER OU REMPLIR AVEC DE L'ANTIGEL APPROUVÉ POUR VÉHICULES RÉCRÉATIFS EN CAS DE TEMPÉRATURE DE CONGÉLATION POUR L'ENTREPOSAGE EN HIVER.

AVERTISSEMENT : TOUTE INSTALLATION INCORRECTE, TOUT RÉGLAGE, TOUTE MODIFICATION, RÉVISION OU MAINTENANCE INCORRECTS PEUT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES. CONSULTER LE PRÉSENT MANUEL. POUR OBTENIR UNE ASSISTANCE OU DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES, CONSULTER UN INSTALLATEUR AGRÉÉ, UNE AGENCE D'ENTRETIEN OU LE FOURNISSEUR DE GAZ.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

NE PAS ENTREPOSER OU UTILISER DE L'ESSENCE OU AUTRE MATIÈRE OU LIQUIDE COMBUSTIBLE À PROXIMITÉ DU PRÉSENT APPAREIL OU ADJACENT À CE DERNIER OU À UN AUTRE APPAREIL. LE PRÉSENT APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT SUSCEPTIBLE D'ABRITER DES LIQUIDES OU DES VAPEURS INFLAMMABLES.

UN ODORISANT EST AJOUTÉ AU GAZ UTILISÉ PAR CE CHAUFFE-EAU.

INSTALLATEUR : APPOSER CES CONSIGNES À PROXIMITÉ DE CHAUFFE-EAU OU ADJACENT À CE DERNIER.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVER CES CONSIGNES ET LA GARANTIE AUX FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

TOUTE QUESTION DE NATURE TECHNIQUE ET AU TITRE DE LA GARANTIE DOIT ÊTRE ADRESSÉE À LA SOCIÉTÉ FIGURANT DANS LA GARANTIE OU SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DU CHAUFFE-EAU.



AIRXCEL, INC. - SUBURBAN DIVISION
676 Broadway Street
Dayton, Tennessee 37321
423-775-2131
www.Airxcel.com

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

En cas de surchauffe ou de non-fermeture de l'alimentation en gaz, fermer le robinet de gaz manuel de l'appareil avant de couper l'alimentation électrique.

Ne pas utiliser cet appareil si une pièce quelconque a été immergée dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien en entretien agréé pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du circuit de commande ou de la commande de gaz qui a été immergée dans l'eau.

Ne pas modifier le fonctionnement du chauffe-eau, ni la conception/construction du chauffe-eau. Il existe des accessoires commercialisés pour les produits de VR que nous ne recommandons pas. Pour la sécurité, seules les pièces autorisées par le fabricant peuvent être utilisées sur le chauffe-eau.

Vérifier régulièrement que l'évent n'est pas obstrué ou qu'il n'y a pas présence de suie. La suie se forme à la suite d'une combustion incomplète. C'est une indication visuelle que le chauffe-eau ne fonctionne peut-être pas de façon sécuritaire. En cas de présence de suie, éteindre immédiatement le chauffe-eau et prendre contact avec le concessionnaire ou un technicien qualifié.

Au moment de l'ajout d'une pièce, d'un porche ou d'un patio, la ventilation du chauffe-eau doit faire l'objet d'une attention particulière. Pour votre sécurité, n'orientez pas l'évent du chauffe-eau vers l'intérieur d'une pièce, d'une véranda avec moustiquaire ou d'un patio. Sinon, les produits de combustion seraient rejetés dans une pièce ou dans une aire occupée.

Ne jamais faire fonctionner le chauffe-eau en cas de détection d'une odeur de gaz. Ne pas supposer que la présence d'une odeur de gaz dans le VR est normal. Chaque fois qu'une odeur de gaz est détectée, elle doit être considérée comme un danger mortel et corrigée immédiatement. Éteindre les flammes nues, notamment les cigarettes, puis évacuer toutes les personnes du véhicule. Couper l'alimentation en gaz au robinet de la bouteille. (Voir l'avis de sécurité sur la couverture du présent manuel.)

AVERTISSEMENT! Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou autre matière ou liquide combustible à proximité du présent appareil ou adjacent à ce dernier. Le présent appareil ne doit pas être installé dans un endroit susceptible d'abriter un liquide ou une vapeur inflammable.

S'assurer que l'alimentation du circuit d'allumage du chauffe-eau est sur « OFF » (HORS TENSION) pendant tout ravitaillement et lorsque le véhicule est en mouvement ou que ce dernier est remorqué.

Le thermostat du chauffe-eau est réglable. Il comporte un circuit de détection de température conçu pour maintenir une température d'eau de 48 °C (120 °F). (Voir les Consignes d'utilisation) Les températures d'eau supérieures à 52 °C (125 °F) peuvent causer instantanément de graves brûlures ou la mort par ébullition; par conséquent, faire preuve de prudence au moment de l'utilisation de l'eau chaude. Les enfants, les personnes handicapées et les personnes âgées sont les plus à risque d'être ébouillantées. Toujours vérifier la température de l'eau avant le bain ou la douche.

EXIGENCES CONCERNANT L'INSTALLATION

AVERTISSEMENT! L'installation de cet appareil doit être faite en conformité avec les consignes écrites contenues dans le présent manuel. Aucun agent, représentant ou employé de Suburban ou autre n'a l'autorisation de changer, de modifier ou d'annuler quelque disposition des consignes données dans le présent manuel.

MISE EN GARDE : Dans la mesure du possible, ne pas installer le chauffe-eau à l'endroit où l'évent peut être couvert ou obstrué lorsqu'une porte à bord de la remorque est ouverte. Si cela n'est pas possible, alors limiter la course de la porte afin d'assurer un dégagement minimum de 152 mm (6 po) entre l'évent du chauffe-eau et toute porte chaque fois que celle-ci est ouverte.

MISE EN GARDE : En raison des différences dans les parements de vinyle, cet appareil ne doit pas être installé sur un parement de vinyle sans en consulter au préalable le fabricant ou sans couper le parement autour de l'évent de l'appareil.

MISE EN GARDE : Pour toute installation dans laquelle l'évent de cet appareil peut être couvert en raison de la construction du VR ou d'une fonctionnalité particulière du VR comme les rallonges coulissantes, les toits télescopiques et autre, toujours s'assurer que l'appareil ne peut pas être utilisé, en réglant le thermostat sur la position « OFF » (HORS TENSION) positive et en coupant l'alimentation électrique et en gaz de l'appareil.

MISE EN GARDE : Ne pas installer cet appareil à un endroit où l'évent donne en dessous d'une rallonge coulissante. Cet appareil ne doit pas être installé sous un surplomb. Il doit être libre et ne comporte aucun type de surplomb.

Cette installation doit être conforme aux exigences de l'autorité compétente ou, en l'absence des exigences de cette nature, à la dernière édition du Code national sur les gaz combustibles (NF GC), norme ANSI Z223.1/NFPA 54; et à la dernière édition de la norme nationale américaine pour les véhicules récréatifs (ANSRV), NFPA 1192. Au Canada, l'installation doit être conforme aux normes suivantes :

A. Pour installation à bord des véhicules récréatifs

1. Gaz - Norme CSA Z240.4.2-08 Exigences relatives à l'installation d'appareils et d'appareillages fonctionnant au propane à bord de véhicules récréatifs.
2. Électriques - Norme CSA C22.2 n° 148/Z240.6.2-08/C22.2 n° 148-08 Exigences électriques pour véhicules récréatifs.
3. Plomberie - Norme CSA Z240.3.2 Exigences de plomberie pour véhicules récréatifs.

B. Pour installation dans les maisons mobiles

1. Gaz - Norme CSA Z240.4.1 Exigences relatives à l'installation d'appareils et d'appareillages fonctionnant au gaz à bord des maisons mobiles.
2. Électriques - Norme CSA C22.1 Code canadien de l'électricité, Partie 1.
3. Plomberie - Norme CSA Z240.3.1 Exigences de plomberie pour maisons mobiles.

L'appareil doit être débranché du réseau d'alimentation en gaz pendant les essais de pression du système.

L'appareil et ses raccordements de gaz doivent être vérifiés avant sa mise en service. Tout l'air de combustion doit être fourni depuis l'extérieur de la structure. L'air de combustion ne doit pas être alimenté depuis un espace occupé.

CONSIGNES D'ALIMENTATION

Dégagement minimum d'un matériau de construction combustible sur les côtés et le dessus 6,35 mm (1/4 po). Assurer un dégagement pour l'accès à l'arrière du chauffe-eau et sur le côté gauche pour l'entretien.

Choisir un emplacement pour l'installation du chemin de câbles, des tuyaux et autre qui pourraient représenter un obstacle pour l'installation.

Lorsqu'un appareil est installé directement sur la moquette, des carreaux ou autre matériau combustible, autre qu'un revêtement de bois, l'appareil doit être installé sur un panneau de métal ou de bois sur toute la profondeur de l'appareil. Le cas échéant, la moquette, les carreaux ou les matériaux combustibles, autres que le bois, peuvent être coupés sur toute la longueur de l'appareil ainsi que sur le dégagement minimum de l'appareil des combustibles.

REMARQUE : Ne pas installer le chauffe-eau avec l'évent orienté vers l'extrémité avant de l'autocar. Voir les figures 1, 2 et 3.

REMARQUE : Il doit y avoir un accès pour enlever l'appareil afin d'en assurer l'entretien.

INSTALLATION SANS PANNEAU D'ACCÈS

1. Localiser l'endroit pour l'installation de l'appareil. L'appareil doit être installé aussi près du mur que possible. Marquer la paroi, comme illustré à la Figure 4, puis découper un trou d'un diamètre de 95,25 mm (3,750 po) pour l'installation de l'évent. Sur les parois latérales de type Mesa ou Yoder, il peut s'avérer nécessaire d'aplatir l'aire où l'évent doit être installé pour assurer l'étanchéité autour de l'ensemble évent.
2. Poser l'appareil sur le plancher (vérifier que le bouchon de l'évent s'aligne avec le tube d'évacuation et l'admission d'air de combustion de l'appareil).
3. Visser l'arrière de l'appareil sur le plancher à l'aide des deux supports, comme illustré sur la Figure 5.
4. Installer l'ensemble évent. Voir la Figure 6.
 - a. L'évent doit faire l'objet d'une commande séparée. Voir la Figure 7A pour les dimensions de l'évent et les numéros de pièce. Un chevauchement minimum de 31,75 mm (1,25 po) est nécessaire pour l'admission.
 - b. Appliquer un cordon de silicone autour du bouchon de l'évent, comme illustré sur la Figure 6.
 - c. Installer le bouchon de l'évent, comme illustré sur la Figure 6 à l'aide de vis. S'assurer que l'ensemble est étanche avec la paroi extérieure pour prévenir les fuites.
 - d. Une conduite de vidange doit être reliée à la vidange du chauffe-eau et raccordée à l'extérieur du VR. La conduite de vidange doit être aussi courte que possible et maintenir une chute de 6,35 mm par 30,5 cm (1/4 po par pied) de l'appareil.

INSTALLATION À L'AIDE D'UN PANNEAU D'ACCÈS

Un panneau d'accès est également utilisé au moment du remplacement du chauffe-eau sans réservoir. Appareils Suburban de 22,7, 37,8, 45,4 et 60,6 litres (6, 10, 12 et 16 gallons) et appareils Atwood de 22,7 litres et 37,8 litres (6 & 10 gallons).

NUMÉROS DE PIÈCE DU PANNEAU D'ACCÈS

MARQUE	CAPACITÉS	NUMÉRO DE PIÈCE
SUBURBAN	22,7 litres	6271APW (Blanc Polaire)
SUBURBAN	37,8, 45,4 et 60,6 litres	6272APW (Blanc Polaire)
ATWOOD	22,7 litres	521126 (Blanc Polaire)
ATWOOD	37,8 litres	521132 (Blanc Polaire)

- A. Chauffe Position dans l'ouverture encadrée comme le montre la Figure 8.
- B. Sur mesa ou Yoder parois latérales de type, aplatissent la surface du mur autour de l'ouverture.
- C. Application d'un trait continu de mastic approprié sur la paroi de RV sur les quatre côtés de l'ouverture comme représenté sur la figure 8.
- D. Appliquer une ligne continue de calfeutrage approprié autour verso du panneau d'accès comme le montre la Figure 8 pour sceller cadre à l'eau étanche la paroi de RV.
- E. Center et insert calfeutrés cadre de la porte dans l'ouverture. Poussez cadre fermement contre le mur de RV sur calfeutrage appliqué auparavant à l'étape C, cadre sécurisé avec le (8) huit vis fournies dans le mur de RV comme le montre la Figure 8.
- F. Poussez chauffe-eau dans l'ouverture du cadre. Situer l'armoire du réchauffeur d'eau environ, même avec mur de RV à l'intérieur. Voir Figure 7B.
- G. Installez les deux supports fournis avec le kit de ventilation à l'arrière de l'armoire du réchauffeur d'eau comme le montre la Figure 8 en utilisant les quatre vis fournies dans le kit de ventilation. Voir le tableau 1 pour les numéros de pièce d'assemblage de ventilation. Placez le chauffe-eau de sorte que les deux consoles étendent juste au-delà de la paroi extérieure de RV.

BOUCHON DE L'ÉVENT PIÈCE N°	BOUCHON DE L'ÉVENT LONGUEUR	DIMENSIONS MAX « X »
260593	0 - 25 mm (0 - 1,00 po)	25 mm (1,00 po)
260594	25 mm - 51 mm (1,00 - 2,00 po)	51 mm (2,00 po)
260595	51 mm - 76mm (2,00 - 3,00 po)	76 mm (3,00 po)

TABLE 1

- H. Utilisation de la joint fourni avec le kit, appliquer le joint en commençant par le bas, au centre du cadre de porte. Respecter la face adhésive du joint sur le cadre de porte et installer le joint toute la manière autour du cadre. Assurer les extrémités du joint d'étanchéité se rencontrent au centre du bas de l'encadrement de porte.
- I. Fixer la porte sur le châssis comme représenté sur la **Figure 8**.
- J. Appliquer ligne continue de calfeutrage autour verso de la bride d'évacuation de l'eau pour assurer l'étanchéité.
- K. Installer ensemble de ventilation par une ouverture dans la porte et sur le tube d'admission sur le chauffage de l'eau comme le montre la **Figure 8**. Il doit y avoir un minimum de 1 ¼ pouces chevauchement de tube de l'assemblage de ventilation sur le tube de prise sur les chauffe-eau de la demande et le panneau d'accès doit comprimer le joint de la porte (voir la **Figure 7A**).
- L. ensemble d'évent sécurisé avec deux vis de montage à travers plaque de ventilation, par le biais de panneau d'accès et dans les trous de montage à crochets installés à l'étape G.
- M. De l'intérieur de la RV, sécuriser le chauffe-eau de la demande sur le sol à l'aide de vis à travers les deux supports de montage. Voir **Figure 5**.
- N. Faire gaz, d'eau et le branchement électrique en suivant les instructions contenues dans ce manuel fourni avec la demande Suburban IW60 chauffe-eau.
- O. Appliquer mastic silicone autour du sommet et les côtés du panneau d'accès. Ne pas calfeutrer le bas du panneau d'accès. Voir **Figure 8**.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES 12 V c.c.

- A. Les raccordements électriques doivent être effectués conformément aux codes et aux règlements locaux. En l'absence de codes et de règlements locaux, se référer à la dernière édition du Code national de l'électricité, norme NFPA 70.
- Au Canada**, l'installation électrique doit être conforme à la norme CSA Z240,6,2-08/C22.2 n° 148-08 Exigences électriques pour véhicules récréatifs et norme CSA C22.1 Code canadien de l'électricité, Partie 1 au moment de l'installation de l'appareil à bord des véhicules récréatifs et des maisons mobiles respectivement.
- B. Effectuer les raccordements électriques 12 V c.c. en suivant le schéma de câblage, comme illustré sur la **Figure 11**.
- Si l'alimentation provient d'un convertisseur, nous recommandons que le circuit de convertisseur soit câblé en parallèle avec la pile. Cela servira à deux fins :
1. fournir une alimentation de tension constante;
 2. filtrer les pointes de courant alternatif ou les surtensions.
- Nous vous recommandons l'utilisation de bornes isolées pour tous les raccordements électriques.

INSTALLATION D'UN ENSEMBLE INTERRUPTEUR ET VOYANT

1. L'interrupteur ON/OFF (MISE SOUS TENSION/HORS TENSION) est câblé, comme illustré dans le schéma de câblage. Voir la **Figure 11**.
2. Il existe une connexion pour un voyant de blocage. (En cas d'utilisation de celle-ci, ce voyant s'allume si l'appareil passe en mode blocage. L'eau doit être éteinte, puis rallumée afin de réenclencher l'appareil.)

INSTALLATION DU MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ EN OPTION

AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser sur les circuits dépassant la tension spécifiée. Une tension plus élevée peut endommager le module de commande et provoquer un risque d'électrisation ou d'incendie. Ne pas court-circuiter les bornes sur le robinet de gaz ou la commande primaire pour effectuer les essais. Tout court-circuit ou câblage inapproprié endommagera le thermostat et peut causer des blessures et/ou des dommages matériels.

1. Le module de commande instantané est câblé, comme illustré sur le schéma de câblage. Voir la **Figure 11**.
2. Positionner le MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ sur une surface de mur adjacente au chauffe-eau instantané.
3. Retirer le couvercle arrière du module de commande en appuyant sur le loquet du bas.
4. Retirer l'alvéole défonçable centrale du couvercle arrière. Percer un trou pour le câblage du module de commande. Voir la **Figure 14**.
5. Installer le couvercle arrière sur la paroi à l'aide des deux vis prévues.
6. Acheminer le câblage par le couvercle arrière et le trou dans la paroi.
7. Raccordez les deux fils blancs du On Demand Centre de contrôle aux deux fils blancs du chauffe-eau à la demande. Voir la **Figure 11**.

Le MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ en option affiche la température de l'eau et permet également de régler la température de sortie d'eau à (54 °C [130 °F] maximum).

MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ	
COULEUR	NUMÉRO DE PIÈCE
NOIR	161253
BLANC	161252

RACCORDEMENTS DE L'EAU

- A. Les raccordements de l'eau sont effectués à l'arrière du chauffe-eau. Voir la **Figure 5**. Raccorder les conduites d'eau chaude et froide au raccord femelle NPT de 12,7 mm (1/2 po) prévu à l'arrière de l'appareil. Ces raccords sont marqués « HOT » (CHAUDE) et « COLD » (FROIDE).
- IMPORTANT :** Utiliser un composé approprié pour filetage de tuyau à eau potable ou un ruban pour filetage de tuyau sur tous les raccordements pour s'assurer qu'il n'y ait aucune fuite.
- B. Pour faciliter le retrait, il est suggéré qu'un raccord-union soit installé dans chaque conduite d'eau.
- C. Remplir le circuit avec de l'eau. Ouvrir les robinets d'eau chaude et froide pour expulser l'air du circuit. Lorsque le circuit est rempli et que l'eau s'écoule des robinets, fermer les deux robinets, puis vérifier l'absence de fuites sur tous les raccordements.

MISE EN GARDE : Si vous utilisez la pression de l'air pour vérifier la présence de fuite, la pression ne doit pas dépasser 207 kPa (30 PSI) conformément à la norme NFPA 1192.

REMARQUE : Après les essais d'étanchéité, vidanger l'eau du circuit. Voir la **Figure 10**. Veuillez consulter les **CONSIGNES DE VIDANGE ET D'ENTREPOSAGE** contenues dans le présent manuel pour évacuer l'eau du système.

RACCORDEMENTS DE GAZ

- A. Raccorder la conduite de gaz de 9,50 mm (3/8 po) au raccord évasé de 9,50 mm (3/8 po) du robinet de gaz. Pour effectuer le raccordement de gaz, maintenir le raccord de gaz sur le robinet à l'aide d'une clé pour le serrage de l'écrou évasé. Le fait de ne pas tenir solidement le raccord peut entraîner une fuite de gaz liée à un raccord endommagé.
- B. Allumer le gaz, puis vérifier, à l'aide d'une solution d'eau savonneuse, que tous les raccords et les raccordements sont étanches. Corriger immédiatement la moindre fuite.

REMARQUE : Au moment de remplacer le chauffe-eau par un modèle IW60 INSTANTANÉ, examiner le détendeur pour s'assurer qu'il peut maintenir un débit de gaz approprié pendant le fonctionnement du chauffe-eau instantané et autre appareil fonctionnant au gaz.

REMARQUE : La pression de commutation du détendeur peut être inférieure à la pression de fonctionnement principale.

Capacité maximum de la conduite en pieds cubes de gaz par heure pour une pression de gaz de 3,5 kPa (0,5 psi) manométrique ou moins et une chute de pression de colonne d'eau de 7,62 mm (0,3 pouce)

USAGE PRÉVU : Dimensions de la tubulure entre un détendeur à un étage unique ou à un second étage (basse pression) et un appareil.					
Puissance nominale :	K & L :	1/4	3/8	1/2	5/8
Puissance nominale :	ACR :	3/8	1/2	5/8	3/4
Diamètre extérieur :		0,375	0,500	0,625	0,750
Diamètre intérieur :* :		0,305	0,402	0,527	0,652
Longueur (pieds)		Capacité en milliers de BTU par heure			
10		45	93	188	329
20		31	64	129	226
30		25	51	104	182
40		21	44	89	155
50		19	39	79	138

*Les capacités du tableau sont fonction du diamètre intérieur de la tubulure en cuivre de type K

AVERTISSEMENT! N'utiliser aucune flamme nue pour vérifier les fuites!

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT ALLUMAGE

AVERTISSEMENT! Si l'utilisateur de cet appareil ne le maintient pas dans l'état dans lequel il a été expédié de l'usine ou si l'appareil n'est pas utilisé uniquement pour son usage prévu et si l'appareil ne fait pas l'objet d'un entretien en conformité avec les consignes du présent manuel, le risque d'incendie et/ou de production de monoxyde de carbone présent peut causer des blessures, des dommages matériels ou des pertes de vie.

AVERTISSEMENT! Si les consignes ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie.

- A. Cet appareil ne comporte aucune veilleuse. Il est muni d'un dispositif d'allumage qui permet d'allumer automatiquement le brûleur. Ne pas essayer d'allumer le brûleur à la main.
- B. **AVANT L'ALLUMAGE**, humez l'air tout autour de l'appareil pour déceler s'il y a une odeur de gaz. S'assurer de sentir au niveau du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'y déposent.

QUE FAIRE EN CAS DE DÉTECTION D'UNE ODEUR DE GAZ

- Ne pas essayer d'allumer l'appareil.
 - Ne toucher à aucun interrupteur électrique.
 - N'utiliser aucun téléphone du bâtiment.
 - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz depuis le téléphone d'un voisin. Suivre les consignes du fournisseur de gaz.
 - S'il ne peut être joint, appeler le service d'incendie.
- C. C'est un robinet de gaz automatique, aucun réglage n'est nécessaire. Ne pas tenter de réparer le robinet de gaz. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
- D. Ne pas utiliser cet appareil si une pièce a été immergée dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute pièce du circuit de commande et commande de gaz qui a été immergée sous l'eau.
- E. Avant de faire fonctionner le chauffe-eau, vérifier l'emplacement de l'évent pour s'assurer qu'il ne sera pas obstrué par l'ouverture d'une porte de la remorque. S'il peut être bloqué, ne pas faire fonctionner le chauffe-eau avec la porte ouverte.

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT AVEC ENSEMBLE INTERRUPTEUR ET VOYANT

1. **ÉTEINDRE!** Lire l'information sur la sécurité prévue.
2. Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Couper l'alimentation en gaz.

- Attendre cinq minutes pour que le gaz se dissipe de la zone. S'il y a une odeur de gaz, **ÉTEINDRE!** Suivre les consignes du point **B** des **INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ**. S'il y a une odeur de gaz, passer à l'étape suivante.
- Ouvrir l'alimentation en gaz.
- Allumer l'alimentation électrique de l'appareil.
- Mettre l'interrupteur du chauffe-eau à la position « ON » (MISE SOUS TENSION). L'interrupteur est illustré à la **Figure 12**. L'interrupteur peut être différent en apparence et se trouver quelque part dans le VR. Le chauffe-eau fonctionne en fonction du « débit ». Il doit y avoir un robinet d'eau chaude OUVERT à un minimum de 1,9 LPM (0,5 GPM) pour que l'appareil fonctionne. Si le brûleur ne s'allume pas, le système tentera d'effectuer automatiquement deux autres essais pour allumage avant le blocage. Lorsque le voyant reste allumé, le système est en blocage.
- Si un blocage se produit, l'appareil doit être redémarré en mettant le robinet HORS TENSION, puis SOUS TENSION. Le premier démarrage du chauffe-eau peut nécessiter plusieurs cycles d'allumage avant que tout l'air soit purgé des conduites de gaz.

Ce chauffe-eau INSTANTANÉ est réglé en usine à 49 °C (120 °F). Pour modifier les paramètres de température de l'eau, l'accès à l'arrière du chauffe-eau s'avère nécessaire.

- Retirer le PANNEAU D'ENTRETIEN, comme illustré sur la **Figure 9**.
- Repérer l'ensemble des quatre (4) commutateurs DIP situés sur la carte du module, puis consulter la **Figure 12** pour se renseigner sur la configuration des commutateurs DIP aux fins de réglage de la température souhaitée.

AVERTISSEMENT! Les commutateurs DIP numérotés 1 et 2 ne doivent pas être déplacés de la configuration par défaut en usine.

CONSIGNES OPÉRATIONNELLES AVEC LE MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ EN OPTION

- ÉTEINDRE!** Lire l'information sur la sécurité prévue.
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- Couper l'alimentation en gaz.
- Attendre cinq minutes pour que le gaz se dissipe de la zone. S'il y a une odeur de gaz, **ÉTEINDRE!** Suivre les consignes du point **B** des **INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ**. S'il y a une odeur de gaz, passer à l'étape suivante.
- Ouvrir l'alimentation en gaz.
- Allumer l'alimentation électrique de l'appareil.
- APPUYER SUR LE BOUTON « ON » (MISE SOUS TENSION)**. Le MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ est illustré à la **Figure 13**. Le MODULE DU COMMANDE INSTANTANÉ est situé quelque part dans le VR. Le chauffe-eau fonctionne en fonction du « débit ». Il doit y avoir un robinet d'eau chaude OUVERT à un minimum de 1,9 LPM (0,5 GPM) pour que l'appareil fonctionne. Si le brûleur ne s'allume pas, le système tentera d'effectuer automatiquement deux autres essais pour allumage avant le blocage. Lorsque le voyant reste allumé, le système est en blocage.
- Si un blocage se produit, l'appareil doit être redémarré en mettant le robinet HORS TENSION, puis SOUS TENSION. Le premier démarrage du chauffe-eau peut nécessiter plusieurs cycles d'allumage avant que tout l'air soit purgé des conduites de gaz.

Ce chauffe-eau INSTANTANÉ est réglé en usine à 49 °C (120 °F). Pour modifier les paramètres de température de l'eau :

- Appuyer sur les flèches HAUT ou BAS figurant sur le MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ pour augmenter ou diminuer le POINT DE CONSIGNE de la température de l'eau par incréments simples. Le point de consigne de la température de l'eau varie de 35 °C/95 °F à 54 °C/130 °F. Voir la **Figure 13**.

VEUILLEZ NOTER : Le IW60 INSTANTANÉ possède une PROTECTION ANTIGEL intégrée et exécutera un cycle intermittent du brûleur lorsque la température de l'eau est comprise entre 1 °C (35 °F) et 4,5 °C (40 °F). Pour cette protection antigel, l'alimentation en gaz doit être allumée, le gaz doit être disponible et l'alimentation électrique doit être allumée.

SÉQUENCE DE FONCTIONNEMENT

La séquence suivante de fonctionnement sera la même avec l'utilisation de l'interrupteur ON/OFF (MISE SOUS TENSION/HORS TENSION) ou du MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ en option.

- L'ouverture du robinet d'eau chaude active le chauffe-eau INSTANTANÉ.
- Le chauffe-eau détecte le débit d'eau.
- Le chauffe-eau prouve que le ventilateur de l'air de combustion fonctionne.
- La chambre de combustion est ensuite purgée de tout gaz brut restant.
- Le brûleur s'allumera et prouvera la présence de flamme.
 - La durée approximative pour mettre le robinet sur l'allumage est de 7 secondes. Après la séquence d'allumage initiale et le maintien de la température par le chauffe-eau, le cycle d'allumage est réduit à environ 5 secondes.
 - Les brûleurs resteront allumés jusqu'à ce que le débit d'eau soit coupé.
- Le débit d'eau chaude au point de CONSIGNE débute environ trois secondes après l'allumage, mais n'atteindra pas le robinet tant que les conduites d'eau chaude menant au robinet ne sont pas purgées de toute l'eau restante. Cette durée est fonction de la longueur de la conduite d'eau chaude.
- Lorsque le robinet d'eau chaude est fermé, le chauffe-eau s'arrête et reste dans un état prêt jusqu'à ce que l'eau chaude soit de nouveau nécessaire.

REMARQUE : Le moteur du ventilateur fonctionne pendant environ 20 secondes après la fermeture du robinet d'eau chaude.

- Si l'interrupteur ON/OFF (MISE SOUS TENSION/HORS TENSION) ou le MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ sont laissés à la position ON (SOUS TENSION), aucune autre action n'est nécessaire de la part de l'utilisateur.

- Si le chauffe-eau ne s'allume pas pour une raison ou une autre, un deuxième essai d'allumage (TFI) débutera automatiquement. Si le deuxième essai d'allumage (TFI) échoue, le chauffe-eau démarrera automatiquement un troisième essai d'allumage (TFI). Si le troisième essai d'allumage (TFI) échoue, le chauffe-eau passera en mode blocage et n'essayera pas de rallumer le brûleur. Pour réinitialiser :
 - à l'aide de l'INTERRUPTEUR ON/OFF (MISE SOUS TENSION/HORS TENSION) : Mettre l'interrupteur HORS TENSION, puis SOUS TENSION;
 - à l'aide du MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ : Fermer le robinet, puis l'ouvrir à nouveau.

REMARQUE : Le CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ IW60 possède un circuit de conservation d'énergie qui interrompt l'appareil si celui-ci fonctionne en continu pendant trois (3) heures. Pour réinitialiser, suivre les consignes à l'ÉTAPE 9 A ou B susmentionnées.

REMARQUE : La présence de l'air dans la conduite de gaz après le remplacement du réservoir de propane est la principale raison pour laquelle le brûleur ne s'allume pas. Une méthode simple pour purger l'air de la conduite de gaz est d'allumer un brûleur sur l'appareil de cuisson installé à l'intérieur du VR.

FONCTIONNEMENT DES ROBINETS ET DE LA DOUCHE AVEC CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ IW60

- Tous les robinets doivent être utilisés de la même façon que ceux de la maison.
- Le thermostat de l'appareil est réglé à 49 °C (120 °F). Ajouter de l'eau froide pour atteindre la température souhaitée pour l'eau chaude.
 - S'il s'agit de la première utilisation de l'appareil dans la saison, couper l'alimentation en eau et ouvrir chaque robinet, puis purger l'air des conduites d'eau.
 - Mettre l'alimentation SOUS TENSION.
 - Ouvrir l'alimentation en gaz propane. Le robinet d'eau chaude doit peut-être effectuer un cycle à plusieurs reprises pour purger l'alimentation en gaz.
- Le chauffe-eau ne chauffe que lorsqu'il y a une demande d'eau (ouvrir le robinet d'eau chaude).
- Un minimum de 1,9 litres (0,5 gallon) par minute est nécessaire pour que le chauffe-eau fonctionne.
- Le robinet doit être ouvert et réglé à la température ainsi qu'au débit désirés avant d'entrer sous la douche.
- Le bouton de la pomme de douche ne doit PAS être utilisé. L'utilisation du bouton de la pomme de douche entraîne une chute de température en réduisant ou en interrompant l'écoulement d'eau par le chauffe-eau, ce qui provoque sa fermeture.
- Les réducteurs de débit sur les robinets et les pommes de douche doivent être enlevés pour une performance optimale.

POUR ÉTEINDRE LE CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ

- Mettre l'interrupteur à la position « OFF » (HORS TENSION) pour les appareils à l'aide de l'ensemble interrupteur et voyant.
- Pour les appareils ayant un MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ en option, appuyer une fois sur le bouton d'alimentation.
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- Couper l'alimentation en gaz.
- S'il faut ranger le véhicule ou éteindre le chauffe-eau à cause de la température de congélation, vidanger le chauffe-eau. (Voir la section « Consignes de vidange et d'entreposage ».)

DÉPANNAGE DU FONCTIONNEMENT

MISE EN GARDE! Pour votre sécurité, faire effectuer TOUTES les réparations et/ou TOUT l'entretien de l'appareil par le concessionnaire ou par un technicien qualifié.

REMARQUE : Il faut une demande en eau d'au moins 1,9 LPM (0,5 GPM) pour que le brûleur fonctionne et pour faire couler de l'eau. Cette exigence continue tant que le débit d'eau n'est pas coupé et que le circuit ne s'est pas mis en mode veille.

AUCUNE EAU NE S'ÉCOULE DU ROBINET LORSQU'IL EST OUVERT :

- S'assurer que l'alimentation en eau est OUVERTE et qu'il n'y a aucun réducteur d'eau.

LE BRÛLEUR S'ALLUME, LA TEMPÉRATURE FLUCTUE DE FAÇON IRRÉGULIÈRE :

- Ce problème peut être causé par une obstruction dans les pommes de douche, les aérateurs de robinet ou les filtres d'eau.
- Nettoyer, si nécessaire, et éliminer toute obstruction au débit.

LE CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ S'ALLUME ET EFFECTUE RAPIDEMENT UN CYCLE, PUIS S'ÉTEINT :

- Le débit d'eau est trop faible. Augmenter le débit au niveau du robinet.
- Nettoyer toutes les pommes de douche, les aérateurs de robinet ou les filtres d'eau le cas échéant, puis retirer toute obstruction pour assurer un débit minimum de 1,9 LPM (0,5 GPM).
- Vérifier que la pompe à eau fonctionne de façon appropriée.
- Purger l'air des conduites de plomberie en ouvrant tous les robinets d'eau.
- Si le chauffe-eau instantané effectue un cycle au même moment que celui de la pompe, il est nécessaire d'installer un réservoir d'accumulation dans le circuit d'eau. Si le réservoir d'accumulation est déjà installé, vérifier s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir, puis purger le réservoir jusqu'à ce qu'il y ait uniquement de l'air.
- La pression de la source d'eau fluctue trop faiblement, ce qui entraîne une perte de débit. Vérifier que le débit de la source d'eau entrante est de 3,5 kPa (30 psi) au minimum.

LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST TROP FAIBLE LORSQUE LE DÉBIT D'EAU EST PLUS BAS :

1. Le débit d'eau est trop faible. Augmenter le débit au niveau du robinet pour assurer un écoulement d'eau minimum de 1,9 LPM (0,5 GPM).

LA TEMPÉRATURE DE L'EAU EST TROP ÉLEVÉE OU PAS DE CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE :

1. Pour les appareils équipés d'un ensemble interrupteur et voyant, régler les commutateurs DIP à la température souhaitée. Voir les **CONSIGNES OPÉRATIONNELLES AVEC UN ENSEMBLE INTERRUPTEUR ET VOYANT**, puis voir la **Figure 12** pour les renseignements sur la configuration des commutateurs DIP à la température souhaitée.
2. Pour les appareils ayant une **MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ**, appuyer sur la flèche HAUT ou BAS figurant sur le **MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ** pour augmenter ou diminuer le **POINT DE CONSIGNE** de la température de l'eau par incréments simples. Consulter les **CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT AVEC LE MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ EN OPTION**, puis voir la **Figure 13**.

FAIBLE AUGMENTATION DE LA TEMPÉRATURE ET DÉBIT D'EAU EXCESSIF NÉCESSAIRE POUR DÉCLENCHER LE CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ :

REMARQUE : Si le chauffe-eau nécessite un écoulement excessif pour être activé (plus de 1,9 LPM [0,5 GPM]), il est possible que l'eau FROIDE se purge dans le côté eau CHAUDE du circuit d'eau.

1. Vérifier que les soupapes et les robinets sont fermés lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation. Vérifier le bouton/levier ON/OFF (OUVERT/FERMÉ) de la pomme de douche et s'assurer qu'il est en position OFF (FERMÉ) pour empêcher l'eau froide de se purger dans le circuit d'eau chaude. Cela peut empêcher le bon fonctionnement du chauffe-eau instantané.
2. Si le VR est muni d'une soupape de dérivation sur le raccord de la plomberie d'eau, s'assurer qu'elle est en position OFF (FERMÉE). Une soupape ouverte peut permettre à l'eau de dériver le chauffe-eau provoquant ainsi l'échec de l'allumage.

AUCUN ALLUMAGE :

Si le brûleur ne s'allume pas, les éléments suivants doivent également être vérifiés avant d'appeler un technicien en entretien :

- A. Interrupteur fermé.
- B. L'alimentation 12 V c.c. est SOUS TENSION
- C. L'alimentation en gaz du chauffe-eau est vide ou coupée.
- D. L'alimentation en eau est ouverte et le robinet ouvert.
- E. Vérifier le bouton de réinitialisation manuelle sur le limiteur de courant (ECO). Voir le **DESSIN DE DÉTAIL « A »** à la **Figure 9**.

Si le brûleur ne s'allume pas, appeler un centre d'entretien Suburban ou une agence d'entretien de VR.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT! Si l'utilisateur de cet appareil ne le maintient pas dans l'état dans lequel il a été expédié de l'usine ou si l'appareil n'est pas utilisé uniquement pour son usage prévu et si l'appareil ne fait pas l'objet d'un entretien en conformité avec les consignes du présent manuel, le risque d'incendie et/ou de production de monoxyde de carbone présent peut causer des blessures, des dommages matériels ou des pertes de vie.

AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité, faire effectuer toutes les réparations et/ou tout l'entretien de l'appareil par le concessionnaire ou un technicien agréé.

- A. Contrôler régulièrement l'appareil pour détecter la présence de suie. En cas de présence de suie, éteindre immédiatement le chauffe-eau et prendre contact avec le concessionnaire ou un technicien qualifié. La suie est le signe d'une combustion incomplète et doit être corrigée avant l'utilisation du chauffe-eau. Les éléments à vérifier seraient les suivants :
 1. Vérifier s'il y a une obstruction dans le capuchon de l'évén.
 2. Vérifier qu'aucun corps étranger ne s'est accumulé sur l'évén pour obstruer l'air de combustion et de ventilation.
 3. S'assurer qu'il n'y a aucune flamme présente au niveau de l'orifice du brûleur ou sur le brûleur lorsque le robinet de gaz principal est fermé. Ce contrôle peut être effectué en mettant l'interrupteur ON/OFF (MISE SOUS TENSION/HORS TENSION) à la position « OFF » (MISE HORS TENSION).
- B. Vérifier régulièrement le câblage et les raccordements de fil pour s'assurer que le câblage n'est pas endommagé/effiloché et que les bornes ainsi que les raccordements sont serrés et en conformité avec les codes (voir la rubrique « Raccordements électriques »).

CONSIGNES DE VIDANGE ET D'ENTREPOSAGE

Si le VR doit être rangé pendant les mois d'hiver, vidanger le circuit du chauffe-eau afin d'éviter les dommages causés par le gel.

1. Couper l'alimentation électrique du chauffe-eau avec l'interrupteur, le module de commande instantané ou le retrait du fusible.
2. Couper l'alimentation en gaz du chauffe-eau.
3. Éteindre la pompe de pression sur le circuit d'eau.
4. Ouvrir à la fois les robinets d'eau chaude et froide.
5. Retirer le panneau d'entretien pour avoir accès au robinet de vidange du circuit.
6. Tourner le bouton du robinet de vidange dans le sens antihoraire pour la vidange.
7. Suivre les consignes du constructeur de VR pour la vidange du circuit d'eau.

REMARQUE : Le circuit doit être rempli avec de l'eau et tout l'air vidangé des conduites avant le rallumage de l'appareil.

REMARQUE : Toute l'eau doit être vidangée à l'extérieur du VR - Un conduit de vidange doit être relié au drain du chauffe-eau et raccordé à l'extérieur du VR. La conduite de vidange doit être aussi courte que possible et maintenir une chute de 6,35 mm par 30,5 cm (1/4 po par pied) de l'appareil. Voir la **Figure 10**.

HIVERNAGE

1. Suivre les consignes du constructeur de VR pour la vidange du circuit d'eau.
2. Une fois vidangé, un antigel NON TOXIQUE pour VR peut être ajouté si le constructeur de votre autocar le recommande.

INFORMATIONS SUR LE DÉTARTRAGE

Une fois par année, évacuer l'eau du circuit, puis rincer l'échangeur de chaleur à l'aide d'une solution de détartrage approuvée.

SOUPAPE DE SURPRESSION

La soupape de température et de surpression est conçue pour s'ouvrir si la température de l'eau dans le chauffe-eau atteint 121 °C (250 °F), ou si la pression d'eau dans le chauffe-eau atteint 689,5 kPa (100 psi).

AVERTISSEMENT! N'installer aucune soupape entre la soupape de surpression et l'appareil. Ne brancher aucune soupape de surpression en aucun cas.

Suburban recommande qu'aucun clapet de non-retour ne soit installé directement à l'admission du chauffe-eau.

AVERTISSEMENT! Ne pas retirer ou brancher la soupape de surpression.

RETRAIT DU CHAUFFE-EAU INSTANTANÉ

1. Couper l'alimentation en gaz et débrancher la conduite d'alimentation en gaz du chauffe-eau.
2. Débrancher l'alimentation de 12 V c.c. du chauffe-eau.
3. Couper l'alimentation en eau. Vidanger l'eau du circuit.
4. Débrancher les conduites d'eau CHAUDE et FROIDE du chauffe-eau.
5. Retirer les vis à l'arrière de l'appareil.
6. Retirer l'ensemble bouchon de l'évén.
7. Retirer le chauffe-eau. Pour la réinstallation, suivre les consignes fournies dans le présent manuel sous la rubrique « Consignes d'installation ».

AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité, faire effectuer TOUTES les réparations et/ou TOUT l'entretien de l'appareil par le concessionnaire ou par un technicien qualifié.

PIÈCES ET SERVICE

Contactez un centre de service Suburban recommandé, idéalement situé. Lui décrire la nature du problème, prendre rendez-vous, le cas échéant, et assurer la livraison du VR avec l'appareil qui y est installé.

Pour obtenir des informations sur la localisation d'une agence de service local, prendre contact avec :

AIRXCEL, Inc. - Division Suburban
Service-clientèle
676 Broadway Street
Dayton, TN 37321
+1 (423) 775-2131 Ext. 7101
www.Airxcel.com

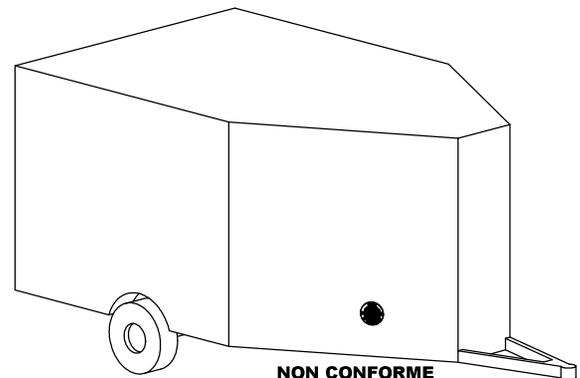


Figure 1

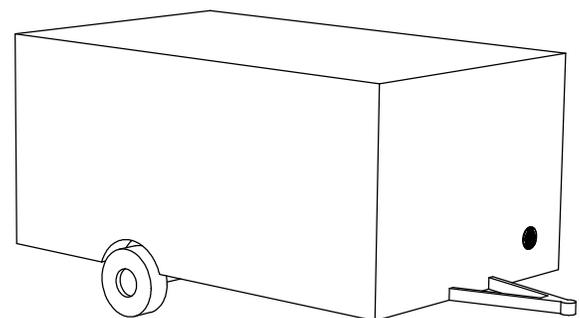
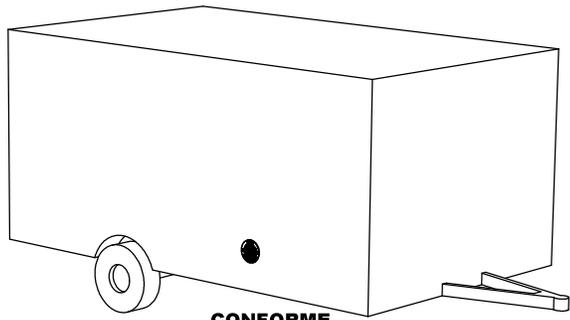


Figure 2



CONFORME

Figure 3

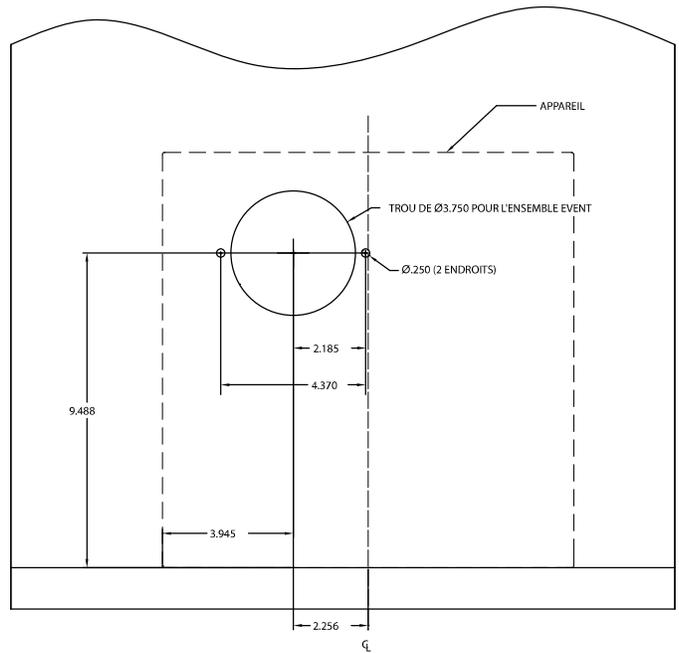


Figure 4

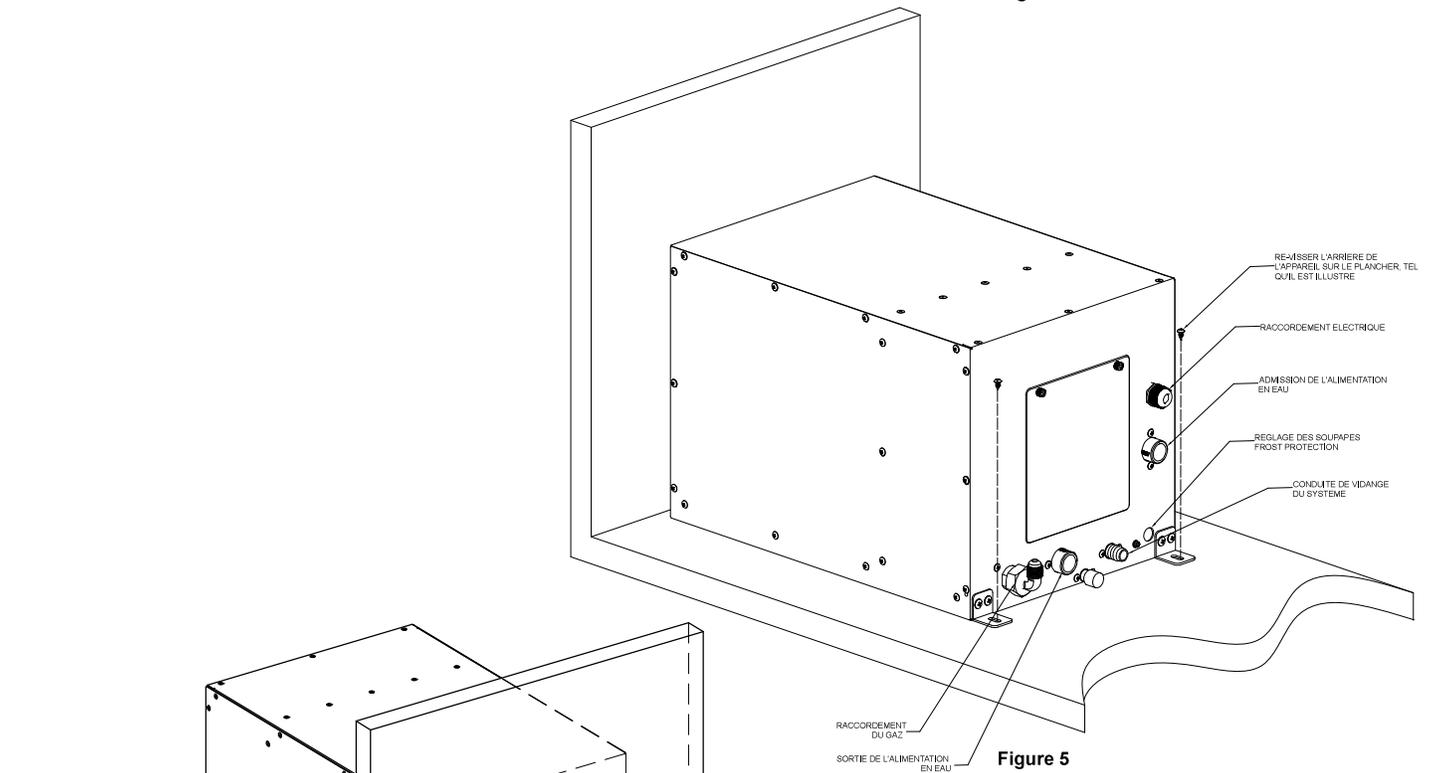
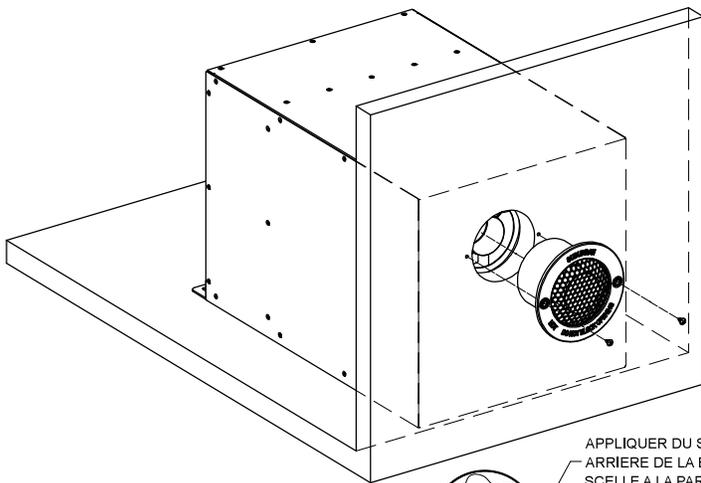


Figure 5

(VUE ARRIERE)



APPLIQUER DU SILICONE TOUT AUTOUR DU COTE ARRIERE DE LA BRIDE DE L'EVENT (DOIT ETRE SCELLE A LA PAROI EXTERIEURE)

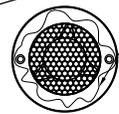
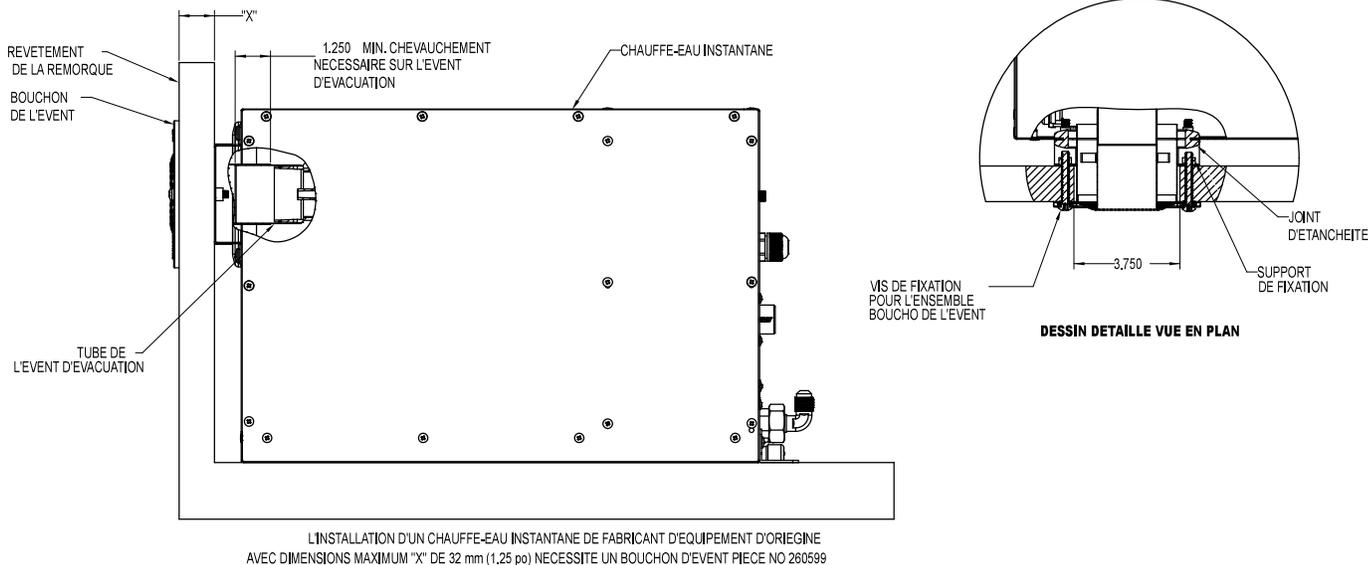
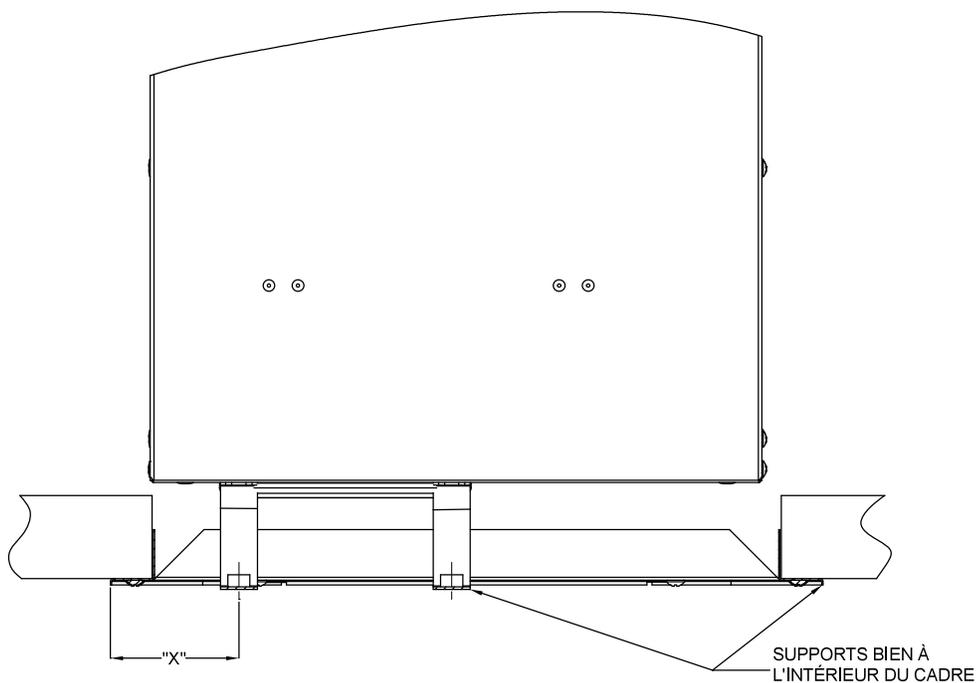


Figure 6



BOUCHON DE L'ÉVENT PIÈCE N°	DIMENSIONS MAX « X »	OPTIONS D'INSTALLATION APRÈS-VENTE
260593	25 mm (1,00 po)	INSTALLÉ AVEC PANNEAU D'ACCESS
260594	51 mm (2,00 po)	INSTALLÉ AVEC PANNEAU D'ACCESS
260595	76 mm (3,00 po)	INSTALLÉ AVEC PANNEAU D'ACCESS

Figure 7A



SUBURBAN PANNEAU D'ACCÈS	"X" DIMENSION
6 GALLON	69 mm (2,710 po)
10 GALLON	113 mm (4,449 po)

Figure 7B

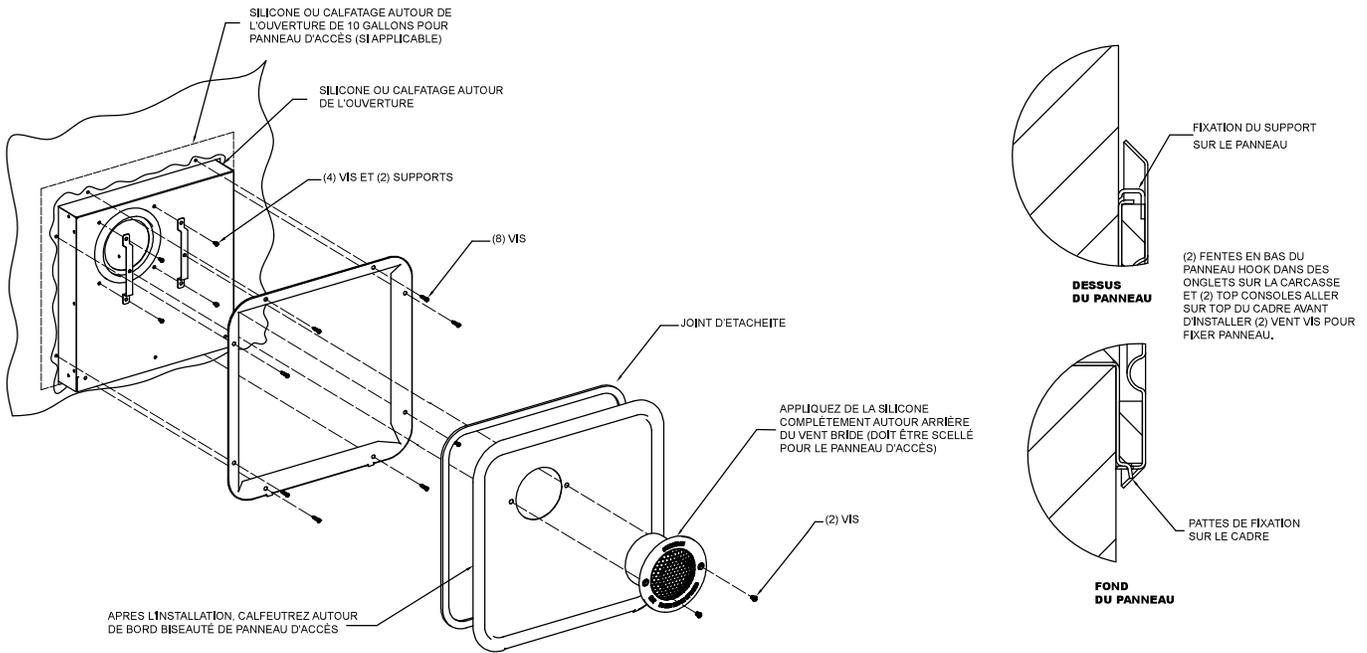


Figure 8

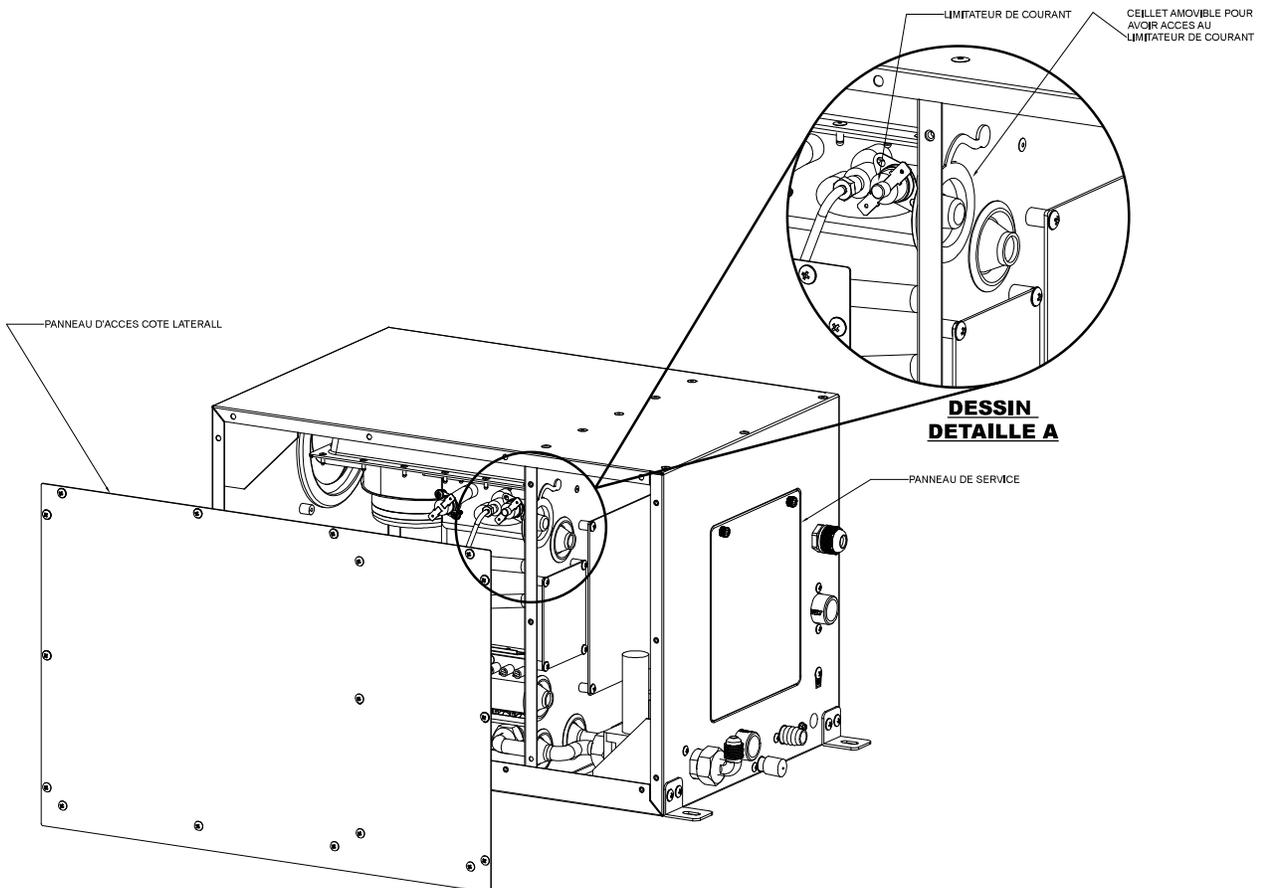


Figure 9

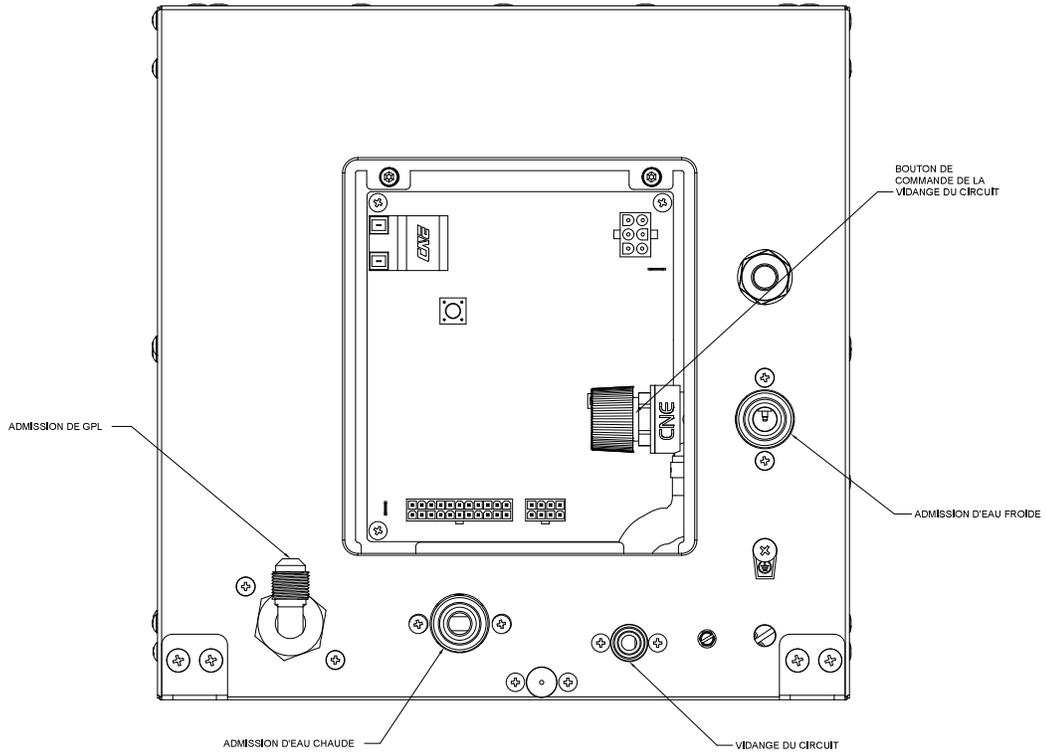


Figure 10

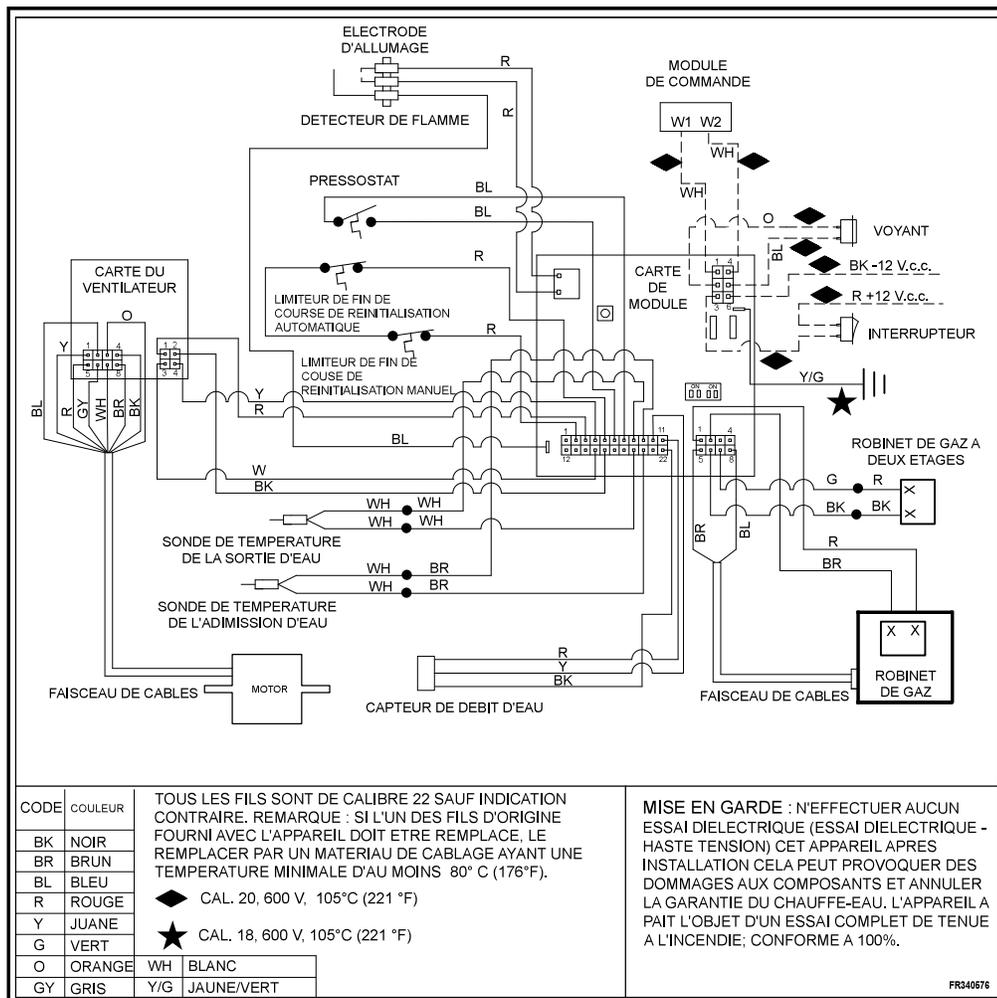
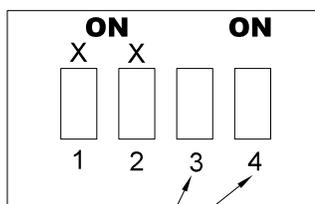
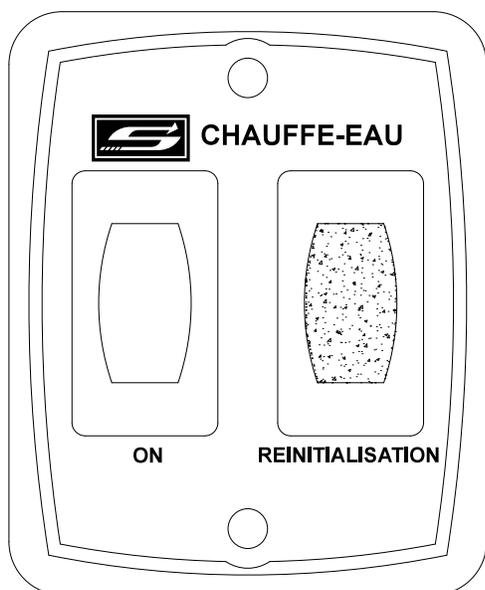


Figure 11

ENSEMBLE INTERRUPTEUR ET VOYANT STANDARD



COMMUTATEURS DIP (D3 & D4)

VOIR LE REGLAGE DE LA TEMPERATURE AU TABLEAU

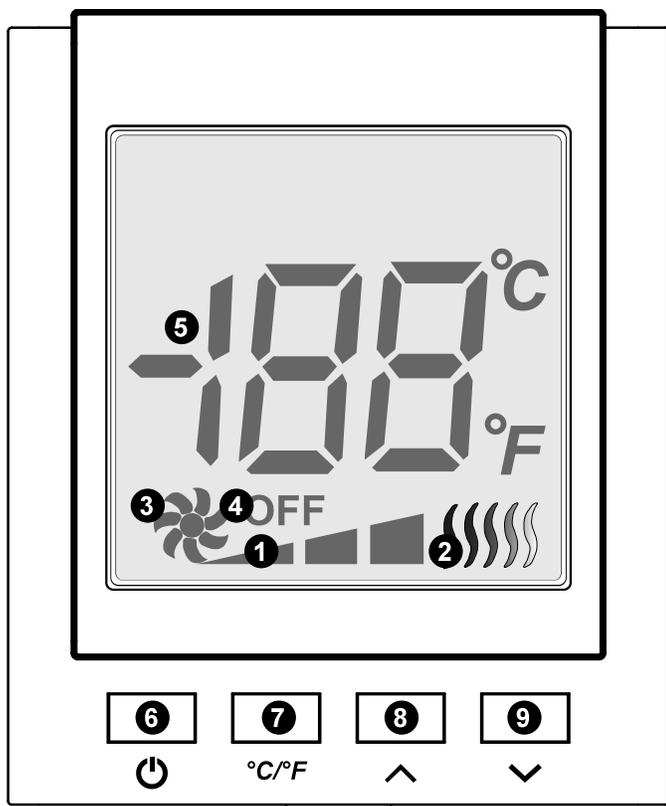
D3	D4	TEMPERATURE
ON	ON	108°F 42°C)
OFF	OFF	120°F 49°C)
ON	OFF	125°F 52°C)
OFF	ON	130°F 54°C)

*

* LE HAUFFE-EAU INSTANTANE EST REGLE EN USINE A 120°F (49°C).

Figure 12

MODULE DE COMMANDE INSTANTANÉ EN OPTION



DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

1		BRULEURS	3 BRULEURS 5 BRULEURS
2		FLAMME	Cette icône s'affiche lorsque la FLAMME est établie.
3		VENTILATEUR REFOULANT	Cette icône s'affiche lorsque le VENTILATEUR REFOULANT est en marche.
4	OFF	ETEINDRE LE CHAUFFE-EAU	Cette icône s'affiche lorsque le chauffe-eau est ÉTEINT.
5		RÉGLAGE DU POINT DE CONSIGNE DE L'INDICATEUR DE TEMPÉRATURE; INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE L'EAU DE SORTIE	A. Au moment du réglage de la température de l'eau, l'affichage de la température clignotera. Après l'atteinte du point de consigne de la température, l'affichage cesse de clignoter au bout de quelques secondes. B. Lorsque la demande en eau chaude prend fin, l'affichage retourne à la température de consigne.

DESCRIPTION DES BOUTONS

6		SOUS TENSION/ HORS TENSION	Bouton d'alimentation. Interrupteur pour la mise sous tension de l'appareil ou la mise hors tension de l'appareil.
7		INTERRUPTEUR °C/°F	Pendant 5 secondes pour passer des degrés (°) Celsius aux degrés (°) Fahrenheit
8		FLECHE HAUT	AUGMENTER la température de CONSIGNE par incréments de 1 degré. La plage de réglage du point de consigne est de 35 °C (95 °F) à 55 °C (130 °F)
9		FLECHE BAS	DIMINUER la température de CONSIGNE par incréments de 1 degré. La plage de réglage du point de consigne est de 35 °C (95 °F) à 55 °C (130 °F)

Figure 13

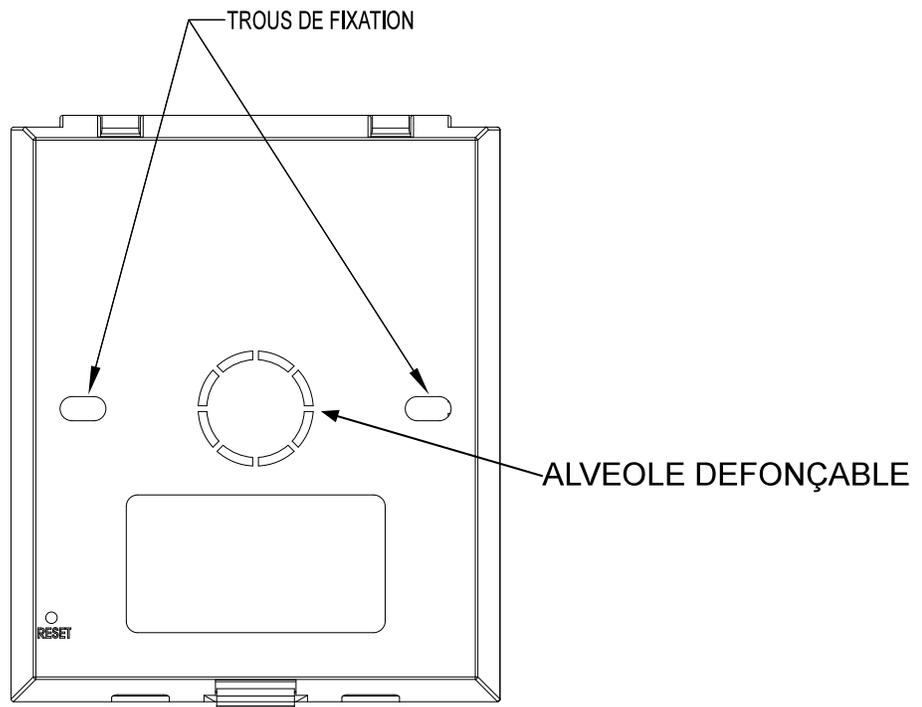


Figure 14

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS CHAUFFE-EAU SUBURBAN POUR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Suburban garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de défaut de matériaux et de fabrication dans les conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de deux ans à compter de la date d'achat que l'utilisation réelle débute ou non à cette date. Il incombe au consommateur/propriétaire d'établir la période de garantie. Suburban n'utilise pas les cartes d'enregistrement de la garantie pour sa garantie standard. La preuve de la date d'achat par un acte de vente ou autre dossier de paiement doit être fourni.

Suburban remplacera toutes les pièces qui sont jugées défectueuses dans les deux premières années et versera une indemnité de service au titre de la garantie directement au centre de service Suburban recommandé à la hauteur mutuellement convenue entre Suburban et ses centres de service recommandés. Les pièces de rechange seront livrées FAB du point d'expédition dans les États-Unis continentaux, en Alaska et au Canada au centre de service recommandé effectuant ces réparations. Tous les frais de fret, d'expédition et de livraison sont à la charge du propriétaire. La pièce ou l'appareil échangés seront uniquement garantis pendant la période restante de la garantie d'origine. **Avant de faire effectuer les réparations au titre de la garantie, confirmer que l'agence de service est un centre de service recommandé pour Suburban, NE PAS PAYER L'AGENCE DE SERVICE POUR LES RÉPARATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE; CES PAIEMENTS NE SERONT PAS REMBOURSÉS.**

Suburban se réserve le droit d'examiner le défaut présumé dans le chauffe-eau ou les composants, et c'est l'obligation du propriétaire de retourner le chauffe-eau et/ou ses composants à Suburban ou à son représentant. Au moment du retour d'un chauffe-eau, il doit comporter tous les composants et la plaque de numéro de série. Les pièces de composant retournées doivent être étiquetées et identifiées individuellement avec le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'installation du chauffe-eau.

Pour le service au titre de la garantie, le propriétaire/l'utilisateur doit contacter le centre de service Suburban recommandé le plus proche, pour l'informer des numéros de modèle et de série (situé sur le chauffe-eau) et la nature du défaut. Le transport du VR vers et depuis le centre de service et/ou les frais de déplacement du centre de service à votre emplacement sont de la responsabilité du propriétaire/de l'utilisateur. La liste actuelle des centres de service recommandés peut être obtenue sur le site de Suburban www.Airxcel.com. En cas de l'impossibilité de localiser un centre de service recommandé local, l'agence de service choisi pour effectuer les réparations au titre de la garantie doit contacter notre service à la clientèle au +1 (423) 775-2131 pour autorisation avant de faire effectuer les réparations. Les réparations effectuées sans autorisation ne seront pas payées par Suburban.

LIMITATION DE GARANTIES

TOUTE GARANTIE IMPLICITE (Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE) EST LIMITÉE EN TERMES DE DURÉE À LA PÉRIODE PENDANT LAQUELLE CHAQUE GARANTIE LIMITÉE EST ACCORDÉE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; AINSI, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. LES GARANTIES EXPLICITES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE SONT EXCLUSIVES ET NE PEUVENT PAS ÊTRE MODIFIÉES, ÉTENDUES, OU CHANGÉES PAR UN DISTRIBUTEUR, UN CONCESSIONNAIRE OU UNE AUTRE PERSONNE QUELLE QU'ELLE SOIT.

SUBURBAN NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE :

1. L'entretien normal décrit dans le manuel du propriétaire, les consignes d'installation, de fonctionnement et d'entretien, y compris le nettoyage des composants, le nettoyage ou le remplacement de l'orifice du brûleur. Tout dommage découlant de l'eau, directement ou indirectement, de tout défaut au chauffe-eau ou aux composants ou de son utilisation.
2. Des vérifications initiales et celles ultérieures indiquant que le chauffe-eau fonctionne de manière appropriée, ou qu'aucune réparation ne s'avère nécessaire après un diagnostic;
3. Des dommages ou des réparations nécessaires à la suite d'une installation ou d'une application défectueuse ou incorrecte non conforme aux consignes de Suburban;
4. Du défaut de démarrer et/ou de fonctionner en raison de fils desserrés ou débranchés; de l'eau ou de la saleté dans les commandes, les conduites de carburant et les appareils de gaz; d'une pression de gaz incorrecte; d'une basse tension;
5. Du nettoyage ou de l'ajustement des composants; d'une électrode, d'un tube de brûleur, d'une veilleuse et du thermocouple;
6. Des frais encourus pour l'accès au chauffe-eau;
7. D'une pièce ou d'un accessoire non fourni(e) par Suburban;
8. Des frais de transport encourus pour le remplacement de pièce;
9. Des dommages ou des réparations nécessaires à la suite de quelque utilisation impropre, abusive ou déraisonnable, modification non autorisée, entretien inapproprié, fonctionnement inapproprié ou incapacité à fournir un entretien raisonnable et nécessaire;
10. Des produits Suburban dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé;
11. Des produits Suburban installés ou des réclamations au titre de la garantie provenant des États-Unis continentaux, de l'Alaska, d'Hawaï et du Canada;
12. Des dommages causés par une inondation, le vent, la foudre, les accidents, une atmosphère corrosive ou autre condition indépendante de la volonté de Suburban;
13. DE QUELQUE DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT, ÉCONOMIQUE OU COMMERCIAL DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

Certains états ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou consécutifs, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. AUCUN REPRÉSENTANT, CONCESSIONNAIRE, CENTRE DE SERVICE RECOMMANDÉ OU UNE AUTRE PERSONNE N'EST AUTORISÉ(E) À ASSUMER POUR L'ENTREPRISE DE FABRICATION SUBURBAN QUELQUE RESPONSABILITÉ ADDITIONNELLE, DIFFÉRENTE OU AUTRE EN RELATION AVEC LA VENTE DU PRÉSENT PRODUIT SUBURBAN.

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, en plus d'autres droits éventuels variant d'un État, d'une province ou d'un territoire à un autre.

POUR TOUT PROBLÈME CONCERNANT UN PRODUIT

PREMIÈREMENT : Si votre VR possède un chauffe-eau d'origine et est encore protégé par la garantie du constructeur de véhicules récréatifs, suivre les étapes proposées par le concessionnaire ou le constructeur du VR.

DEUXIÈME : Prendre contact avec un centre de service Suburban recommandé, idéalement situé. Lui décrire la nature du problème, prendre rendez-vous, le cas échéant, et assurer la livraison du VR au centre de service choisi.

TROISIÈME : Pour l'emplacement du centre de service le plus proche, voir la liste fournie ou contacter :

AIRXCEL, INC. - DIVISION SUBURBAN
Service-clients
676 Broadway Street
Dayton, Tennessee 37321
+1 (423) 775-2131, poste 7101
www.Airxcel.com

POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, VOUS DEVEZ ENREGISTRER LES INFORMATIONS SUIVANTES :

NUMERO DE MODELE: _____

NUMERO DE SERIE: _____

NUMERO DE STOCK: _____

DATE D'ACHAT: _____

